

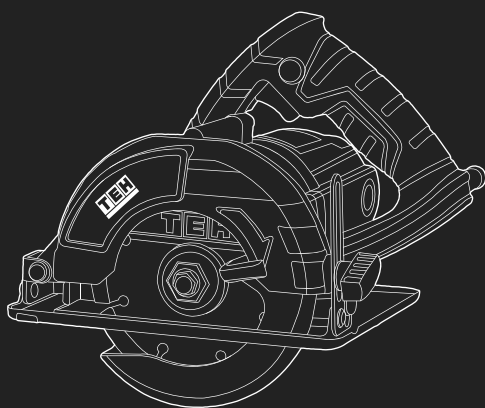
ОТРЕЗНАЯ МАШИНА

ИНСТРУКЦИЯ

TC 12513

TO BE YOUR EXCLUSIVE HELPER

ТВОЙ ПЕРВОКЛАССНЫЙ ПОМОЩНИК



**Т Е Н**



## Уважаемый покупатель!

Вы стали обладателем продукции торговой марки ТЕН, которая отличается эргономичным дизайном и высоким качеством исполнения. Мы надеемся, что наша продукция станет Вашим надежным помощником на долгие годы!

Рекомендуем Вам внимательно ознакомиться с данным руководством и тщательно соблюдать предписания по мерам безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию Вашего электроинструмента. Храните данное руководство в течение всего срока службы Вашего изделия.

Мы постоянно работаем над усовершенствованием технологий и улучшением рабочих качеств нашей продукции. Приобретенный Вами инструмент может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, связанные с изменением конструкции, не влияющие на надежность и безопасность эксплуатации.

### Внимание! При покупке изделия:

- требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно комплекту поставки.
- убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом и содержит серийный номер изделия, дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.
- авторизованный сервисный центр имеет право отказать в гарантийном обслуживании при отсутствии или не верно заполненном гарантийном талоне.
- не допускайте перегрузок инструмента. Повреждения инструмента, вызванные перегрузкой или длительным использованием без перерывов, не обеспечиваются гарантийным обслуживанием.

## СОДЕРЖАНИЕ

Назначение .....	3
Правила техники безопасности .....	3
Технические характеристики .....	5
Комплектация .....	5
Описание конструкции .....	6
Подготовка к работе .....	6
Эксплуатация .....	6
Техническое обслуживание .....	7
Возможные неисправности и методы их устранения.....	7
Транспортировка и хранение .....	8
Утилизация .....	8
Срок службы .....	8
Гарантия .....	9

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ

Отрезная машина предназначена для сухой и мокрой резки различных отделочных материалов – керамической плитки, керамогранита, облицовочной плитки из натурального камня, мрамора, гранита, песчаника и других декоративных видов камня, нарезки канавок для улучшения адгезии строительных растворов.

## 2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

### Рабочее место:

Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Загрязненное рабочее место и недостаточная освещенность может стать причиной травмы.

Не работайте с инструментом в помещении с повышенной взрывоопасностью, рядом с легко воспламеняющимися жидкостями, газами и пылью. Электроинструмент при работе создает искры, которые могут привести к воспламенению взрывоопасной пыли или газов.

Не допускайте к месту работы детей, посторонних лиц и животных.

Не отвлекайтесь во время работы с инструментом.

### Электробезопасность:

Вилка электроинструмента должна соответствовать сетевой розетке. Убедитесь, что напряжение инструмента соответствует напряжению в розетке.

При использовании электроинструмента с заземлением не используйте переходники.

Избегайте контакта участков тела с заземленными поверхностями (трубы, батареи отопления, холодильники), так как это приводит к увеличению риска поражения электрическим током.

Не подвергайте инструмент воздействию дождя или влаги. Влажный инструмент повышает риск поражения электрическим током.

Не вытаскивайте вилку инструмента из розетки, дергая за шнур питания, и не переносите инструмент, держа его за шнур питания, это приведет к его повреждению.

Следите, чтобы электрокабель не был запутан. Не располагайте электрокабель вблизи нагревательных приборов, острых краев, масла и движущихся деталей, которые могут привести к его повреждению.

При использовании электроинструмента вне помещения используйте соответствующий удлинитель, подходящий для этих целей.

При использовании электроинструмента в местах с повышенной влажностью подключайте его к сети питания через устройство защитного отключения (максимальный ток утечки 30мА) соответствующего номинала.

### Личная безопасность:

**Внимание!** Не допускайте, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством.

Неправильное использование инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

Не работайте с электроинструментом в состоянии усталости, алкогольного опьянения или после приема лекарственных препаратов, снижающих концентрацию внимания.

Используйте средства индивидуальной защиты (очки, наушники, респиратор, защитную обувь и одежду).

Не допускайте случайного включения инструмента. Перед включением электроинструмента в сеть или перед подсоединением аккумулятора убедитесь, что переключатель инструмента находится в выключенном положении.

Перед включением электроинструмента в сеть питания снимите с него все регулировочные инструменты и гаечные ключи. Оставшиеся на инструменте регулировочный инструмент и гаечные ключи при включении инструмента могут привести к травмам.

При работе с электроинструментом сохраняйте устойчивое положение. При использовании стремянки (лестницы) убедитесь в ее надежном закреплении. При возможности работайте с помощником, который сможет Вас подстраховать.

Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Ваши волосы, одежда и перчатки должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся частей инструмента.

Если в инструменте предусмотрены устройства для подключения пылесборника, используйте их. Это поможет снизить риск получения травмы, связанный с повышенным пылеобразованием, а также увеличит точность при работе с электроинструментом.

#### **Дополнительные правила техники безопасности для отрезных машин:**

Пользуйтесь средствами защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.

Всегда носите защитные очки, наушники и используйте пылезащитную маску. Выделяемая во время работы пыль и абразивные частицы, могут нанести серьезный вред Вашему здоровью.

Держите электроинструмент за изолированные рукоятки, так как отрезной диск может повредить свой собственный сетевой шнур. Повреждение сетевого шнура ставит под напряжение металлические части электроинструмента и может привести к поражению оператора электрическим током.

Всегда выключайте электроинструмент из розетки перед выполнением ремонта, настройки или диска.

Во время работы всегда держите инструмент крепко и поддерживайте стабильное положение тела.

В случае необходимости использования удлинителя, убедитесь, что его соответствует номинальному току электроинструмента, а также убедитесь исправности удлинителя.

По возможности всегда используйте зажимы или тиски для закрепления обрабатываемого материала.

Подводите электроинструмент к обрабатываемому материалу только после включения электроинструмента.

Не прилагайте излишних усилий прижимая инструмент к заготовке. Чрезмерное давление не увеличивает производительности, а приводит к перегреву электродвигателя и интенсивному износу алмазного диска.

Не начинайте работу до полной раскрутки диска. Если двигатель инструмента не запускается или внезапно остановился во время работы немедленно выключите изделие и отсоедините его от сети.

Проверьте свободное вращение диска от руки. Если диск не проворачивается не пытайтесь самостоятельно устранять причину неисправности. Если диск вращается попробуйте запустить двигатель инструмента еще раз.

Следите за состоянием диска. При износе и любом повреждении следует заменить его на новый.

#### Критерии предельного состояния



**Внимание!** При возникновении посторонних шумов при работе электроинструмента, повреждений изоляции электрокабелей, механических повреждений корпуса необходимо немедленно выключить электроинструмент и обратиться в авторизированный сервисный центр для устранения неисправностей.

### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул модели:	<b>ТС12513</b>
Номинальное напряжение В. и частота сети Гц.:	<b>220 В / 50 Гц</b>
Номинальная мощность, Вт.:	<b>1280 Вт</b>
Диаметр диска, мм.:	<b>125 мм</b>
Посадочный диаметр диска, мм.:	<b>∅ 20 мм</b>
Частота вращения шпинделя, об/мин.:	<b>13000 об/мин</b>
Мак глубина пропила под углом 90°:	<b>30 мм</b>
Тип двигателя:	<b>щеточный</b>

### 4. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Отрезная машина - 1 шт.

Алмазный диск - 1 шт.

Пильный диск по дереву - 1 шт.

Ключ - 2 шт.

Комплект угольных щеток - 1 шт.

Руководство по эксплуатации - 1 шт.

## 5. ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ



РИС. 1

## 6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



### Внимание!

Перед настройкой отрезной машины отключите ее от электросети.

### Установка алмазного диска

Удерживая ключом прижимную шайбу фланца, другим ключом отверните прижимной винт. Установите на шпиндель диск. Установите прижимной фланец и крепко затяните прижимной винт с помощью ключей.

### Регулировка глубины реза

Отпустите винт-фиксатор глубины реза. Отрегулируйте глубину реза по шкале. Затяните винт-фиксатор глубины пропила.

### Регулирование угла наклона

Угол наклона можно регулировать в пределах от 0° до 45°. С помощью гаечного ключа ослабьте фиксирующий болт. Придерживая одной рукой основание, другой рукой потяните за рукоятку и установите необходимый угол алмазного диска, ориентируясь при этом на показания специальной шкалы. Затяните с усилием и с помощью гаечного ключа фиксирующий болт.

### Подготовка материала

Убедитесь, что материал по размерам и структуре подходит для обработки данным инструментом. Закрепите заготовку исключив ее отвисание, которое может привести к неровному слому либо травме пользователя при падении. Уберите все посторонние предметы из зоны работы инструмента.

## 7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Для включения нажмите кнопку включения и дождитесь полной раскрутки алмазного диска. Установите инструмент основанием (платформой) на заготовку в месте реза и начните плавно подавать диск в заготовку.

При работе обращайтесь внимание на обороты двигателя, падение оборотов более чем на 20% свидетельствует о перегрузе. В этом случае необходи-

мо снизить усилие подачи диска.

По окончании работы выключите инструмент, отпустив клавишу выключателя и отключите его от сети.

## 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



### Внимание!

Перед техническим обслуживанием проверяйте, что электроинструмент отключен от электросети.

- Каждый раз по окончании работы рекомендуется очищать корпус инструмента и вентиляционные отверстия от грязи и пыли мягкой тканью или салфеткой. Устойчивые загрязнения рекомендуется устранять при помощи мягкой ткани, смоченной в мыльной воде. Недопустимо использовать для устранения загрязнений растворители: бензин, спирт и т.п. Применение растворителей может привести к повреждению корпуса инструмента.

- Для обеспечения безопасности и надежности инструмента, ремонт или регулировку необходимо производить в специализированных сервисных центрах.

- В процессе эксплуатации угольные щетки подвержены износу. Своевременная замена угольных щеток значительно увеличит срок службы изделия.

Адреса сервисных центров ТЕН указаны на сайте [teh-russia.ru](http://teh-russia.ru).

## 9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
Изделие не включается	Нет напряжения в сети	Проверьте напряжение в сети
	Полный износ щеток	Обратитесь в сервисный центр для замены
	Неисправен выключатель, двигатель или иной компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
Изделие включается, но двигатель не развивает полную скорость и не работает на полную мощность	Низкое напряжение сети	Проверьте напряжение в сети
	Слишком длинный удлинительный шнур	Замените удлинительный шнур на более короткий
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке двигателя	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Неисправен выключатель или иной электронный компонент	Обратитесь в сервисный центр для замены
	Неисправен выключатель, двигатель или иной компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта



Изделие остановилось при работе	Пропало напряжение сети	Выключите изделие, отключите от сети и проверьте напряжение сети
	Полный износ щеток	Замените щетки
	Повышенное давление на изделие	Ослабьте силу давления
Изделие перегревается	Интенсивный режим работы, работа с максимальной нагрузкой	Измените режим работы, снизьте нагрузку
	Высокая температура окружающего воздуха, слабая вентиляция, засорены вентиляционные отверстия	Примите меры к снижению температуры, улучшению вентиляции, очистке вентиляционных отверстий
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке	Обратитесь в сервисный центр для ремонта

## 10. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

### Транспортировка

Транспортировать продукцию можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически-активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке хрупких грузов.

### Хранение

Электроинструмент должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом вентилируемом помещении при температуре от плюс 5 до плюс 40°C и относительной влажности до 80% (при температуре плюс 25°C).

## 11. УТИЛИЗАЦИЯ

При утилизации пришедшего в негодность инструмента примите все меры, чтобы не нанести вреда окружающей среде. Не стоит самостоятельно пытаться утилизировать изделие. Не выбрасывайте электроинструмент и его компоненты вместе с бытовым мусором.

Утилизируйте электроинструмент согласно действующим правилам по утилизации промышленных отходов.

Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации электроприборов. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города.

## 12. СРОК СЛУЖБЫ

Изделие относится к бытовому классу. Срок службы 3 года.

Бытовое назначение подразумевает под собой непрерывное использование в течение 10-15 минут, затем отключение на 5 минут. Применение изделия в профессиональных и коммерческих целях не предусмотрено.

Не допускайте перегрузок инструмента. Повреждения инструмента, вызванные перегрузкой или длительным использованием без перерывов, не обеспечиваются гарантийным обслуживанием.

Производитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации

оборудования в рамках личных нужд и соблюдения правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы оборудования может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

### **13. ГАРАНТИЯ**

При покупке изделия требуйте его проверки на предмет комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

Гарантийный срок на товар и условия гарантии указаны в гарантийном талоне.

Актуальная информация об авторизированных сервисных центрах доступна на сайте: [teh-russia.ru/services](http://teh-russia.ru/services)

Сделано в Китае

ИЗГОТОВИТЕЛЬ:

YONGKANG ZONGBANG IMPORT  
& EXPORT CO., LTD  
21f, Jinmao mansion, Headquarters  
center, Yongkang, Zhejiang, China

ИМПОРТЕР:

ООО «Трейд Групп»  
Юр. адрес: 350062, г. Краснодар,  
ул. Совхозная, дом №18, кв. 264

Тел: +7 (918)-041-57-56  
e-mail: [company@mytradegroup.ru](mailto:company@mytradegroup.ru)

**TEH**



[teh-russia.ru](http://teh-russia.ru)